



## Všeobecné dodacie podmienky spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o.

### Článok 1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Tieto Všeobecné dodacie podmienky spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o. (ďalej len „VDP“) tvoria prílohu rámcovej zmluvy, zmluvy, potvrdenia objednávky, alebo záväznej ponuky (ďalej nazývané ako „Zmluva“) a sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Predloženie objednávky kupujúcim znamená úplný súhlas kupujúceho s týmito VDP bez akýchkoľvek výhrad. Na nákupné alebo iné obchodné podmienky kupujúceho sa neprihliada; neplatí v prípade, ak ich predávajúci špecificky písomne akceptoval. Objednávka kupujúceho vyžaduje jej potvrdenie predávajúcim. Žiadne iné osobitné podmienky nemajú prednosť pred VDP, pokiaľ nie sú písomne akceptované predávajúcim.
- 1.2. Strany sú viazané nasledovným poradím prednosti:
  - 1.2.1. ustanovenia obsiahnuté v texte Zmluvy,
  - 1.2.2. VDP,
  - 1.2.3. Doporučenia zákazníkom, starostlivosť o pociňovaný materiál pri jeho preprave, skladovaní a kontrole; Doporučenia zákazníkom, starostlivosť o plechy valcované za tepla a za studena pri ich preprave, skladovaní a kontrole, alebo Doporučenia týkajúce sa prepravy a skladovania plechov s organickými povlakmi, ak boli kupujúcemu predložené (spoločne iba „Doporučenia pre Zákazníka“),
  - 1.2.4. INCOTERMS® 2010 (pokiaľ v Zmluve nie je stanovené inak),
  - 1.2.5. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru schválený vo Viedni v roku 1980 („CISG“) a Dohovor OSN o premičaní lehoty pri medzinárodnom predaji tovaru schválený v New Yorku v roku 1974 vrátane doplnkového protokolu z roku 1980 („Dohovor o Premičaní“), ak sú aplikovateľné,
  - 1.2.6. Smernica Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, 1.2.7. zákony Slovenskej republiky, najmä slovenský Obchodný zákonník.
- 1.3. Ustanovenia Zmluvy vrátane VDP a Doporučení pre Zákazníka dopĺňajú a nahrádzajú odlišné a odchylné ustanovenia CISG, Dohovoru o Premičaní a právneho poriadku Slovenskej republiky aj v prípadoch, keď tak nie je výslovne stanovené.

### Článok 2. Platobné a dodacie podmienky

- 2.1. Kupujúci je povinný pred podpisom zmluvy s predávajúcim predložiť overenú kópiu rozhodnutia daňového úradu o pridelení identifikačného čísla DPH a v každej Zmluve uviesť platnú identifikačné číslo pre DPH, pod akým bude tovar kupovať (IČ DPH) pri dodaní tovaru na území SR, ak aj pri intrakomunitárnom dodaní tovaru do členských štátov Európskej únie. Kupujúci je povinný ihneď písomne oznámiť predávajúcemu každú zmenu alebo zrušenie IČ DPH kupujúceho. V prípade, že kupujúci zabezpečuje prepravu tovaru, je kupujúci povinný poskytnúť predávajúcemu bezodkladne po dodaní tovaru dokumentáciu vzťahujúcu sa na prepravu tovaru od predávajúceho ku kupujúcemu (napríklad prepravný doklad obsahujúci miesto určenia tovaru s menom a podpisom dopravcu; potvrdenie kupujúceho, že prepravil tovar do miesta určenia tovaru; JCD o vývoze tovaru kamiónom potvrdenú príslušnou colnicou) vrátane potvrdenia o prevzatí tovaru vystaveného osobou, ktorá prijala tovar v mene kupujúceho. Kupujúci je povinný potvrdiť prevzatie dodávky tovaru, ktorá je predmetom Zmluvy, priamo na prepravnom doklade, preukazujúcom prepravu tovaru do iného členského štátu Európskej únie (okrem Slovenskej republiky). Ak kupujúci nepotvrdí prevzatie tovaru na prepravnom doklade, predávajúci vystaví potvrdenie za obdobie jedného (1) kalendárneho mesiaca, počas ktorého došlo k dodaniu tovaru kupujúcemu. Takéto potvrdenie, ktorého súčasťou bude aj zoznam všetkých dodávok tovaru za príslušný kalendárny mesiac, musí kupujúci potvrdiť do piatich (5) dní od jeho doručenia. Ak kupujúci poruší svoje povinnosti stanovené v tomto odseku 2.1., je kupujúci povinný uhradiť dodatčnú DPH a sankcie vyrubené predávajúcemu zo strany príslušných daňových orgánov najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa doručenia vyúčtovania predávajúceho kupujúcemu.
- 2.2. Dodacie podmienky a cena je stanovená v súlade s INCOTERMS® 2010 (pokiaľ v Zmluve nie je stanovené inak), na základe dohody zmluvných strán. Z platby ceny tovaru nesmie byť zrazená žiadna suma.
- 2.3. V prípade dodávok tovaru kupujúcemu, ktorý je plátciteľom DPH v inom členskom štáte Európskej únie, ak sa jedná o dodáciu podmienku podľa INCOTERMS® s dohodnutým miestom dodania na území Slovenskej republiky, bude predávajúci fakturovať dodávku tovaru so slovenskou DPH v prípade, ak v momente vystavenia faktúry predávajúci nebude mať k dispozícii od kupujúceho prehlásenie o preprave alebo prepravný doklad preukazujúci prepravu tovaru do iného členského štátu Európskej únie.
- 2.4. Ak kupujúci odovzdá predávajúcemu doklady potvrdzujúce prepravu tovaru do iného členského štátu Európskej únie a napriek tomu neprepraví tovar do iného členského štátu Európskej únie, ale na území Slovenskej republiky zrealizuje prepracovanie, úpravu tovaru alebo tovar inak zhodnotí a následne správca dane z titulu nepreukázania dodania do iného členského štátu Európskej únie doručí predávajúcemu dodatčnú DPH a zároveň mu vyrubí sankciu, zaväzuje sa kupujúci dodatčnú DPH ako aj vyrubenie sankciu titulom náhrady škody uhradiť predávajúcemu v plnej výške do desiatich (10) dní od doručenia jej vyúčtovania kupujúcemu.
- 2.5. Ak vývoz tovaru do tretej krajiny (mimo krajín Európskej únie) zabezpečuje kupujúci, je povinný zrealizovať ho najneskôr do konca sieštieho (6.) kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola vystavená faktúra. Ak tovar nebude vyvezený v stanovenej lehote, predávajúci a cena dodatčného uplatní príslušnú DPH podľa zákonov platných v Slovenskej republike. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť predávajúcemu dodatčnú daň, ako aj prípadnú sankciu vyrubenú správcom dane z titulu oneskoreného odvodu DPH ako náhradu škody, v plnej výške do desiatich (10) dní od doručenia jej vyúčtovania kupujúcemu.
- 2.6. Ak budú dodávky tovaru kupujúcemu realizované kombinovane (priamo ako aj cez sklad), bude zo strany predávajúceho pri priamych dodávkach tovaru použité IČ DPH pridelené v Slovenskej republike a pri dodávkach cez sklad umiestnených v členskom štáte Európskej únie, v ktorom je predávajúci registrovaný za platiteľa DPH, bude použité IČ DPH štátu, v ktorom sa sklad nachádza.
- 2.7. Predávajúci nie je povinný dodávať tovar kupujúcemu pokiaľ kupujúci neposkytne predávajúcemu jednu alebo viacero nasledovných záruk: neodvolateľnú bankovú záruku; neodvolateľný dokumentárny akreditív; vlastnú zmluku; platbu vopred; firmnú záruku alebo inú formu zábezpeky schválenú písomne predávajúcim alebo podľa dohody v Zmluve.
- 2.8. Predávajúci nie je povinný dodávať tovar kupujúcemu a má právo zastaviť výrobu objednaného tovaru alebo odstúpiť od Zmluvy, ak je kupujúci v omeškaní so zaplatením akýchkoľvek pohľadávok predávajúceho (bez ohľadu na právny titul ich vzniku) voči kupujúcemu z akýchkoľvek zmluvy. Takéto konanie sa nepovažuje za omeškanie predávajúceho.
- 2.9. Ak je kupujúci v omeškaní s platením ceny tovaru, je predávajúci oprávnený jednostranne zmeniť platobné podmienky a zároveň si predávajúci vyhradzuje právo opäť získať ťžbu tovaru alebo tovar re-exportovať. Kupujúci je povinný poskytnúť predávajúcemu všetku súčinnosť požadovanú predávajúcim na znovunadobudnutie ťžby tovaru alebo na re-export tovaru. Náklady znovunadobudnutia ťžby tovaru alebo re-exportu tovaru pôjdu na účet kupujúceho.
- 2.10. Predávajúci nie je povinný dodať tovar kupujúcemu, pokiaľ kupujúci predávajúcemu písomne nepredloží prepravné inštrukcie pre tovar najneskôr do desiatich (10) dní pred dohodnutým termínom dodania tovaru.
- 2.11. V prípade reklamácie nie je kupujúci oprávnený zdržať predávajúceho žiadne platby, alebo tovar, ktorý má byť vrátený predávajúcemu, alebo jednostranne započítavať svoje pohľadávky voči predávajúcemu. Nárok(y) kupujúceho sa bude(i) riešiť osobitne tak, že to neovplyvní povinnosť kupujúceho uhradiť predávajúcemu kúpnu cenu za tovar v alebo pred dohodnutým dňom splatnosti.
- 2.12. Čiastkové dodávky tovaru sú prípustné.
- 2.13. Hmotnosť tovaru určená na váhach predávajúceho je záväzná pre obe strany.
- 2.14. Ak tovar nebude dodaný kupujúcemu napriek dodaniu avíza o preprave tovaru, kupujúci sa zaväzuje o tom okamžite písomne informovať predávajúceho maximálne do dvadsaťtiedni (21) dní od obdržania avíza o preprave kupujúci.
- 2.15. Ak sa kupujúci zaväzuje zabezpečiť prepravu tovaru, kupujúci je povinný tovar prevziať od predávajúceho najneskôr do piatich (5) dní odo dňa obdržania avíza od predávajúceho.

- 2.16. Ak kupujúci poruší predchádzajúci odsek 2.15., predávajúci je oprávnený:
  - odoslať tovar na náklady a riziko kupujúceho, alebo
  - uskladniť tovar na náklady a riziko kupujúceho v sklade predávajúceho, alebo v sklade ktorejkoľvek tretej osoby. V prípade uskladnenia tovaru v sklade predávajúceho, je predávajúci oprávnený kupujúcemu vyúčtovať skladovacie náklady vo výške 0,08 EUR za každú začatú tonu tovaru za každý deň skladovania. V prípade skladovania tovaru v sklade tretej osoby je predávajúci oprávnený kupujúcemu vyúčtovať skladovacie náklady účtované takouto treťou osobou.
- 2.17. Je výslovne chápané a dohodnuté, že akékoľvek úverové a platobné podmienky poskytnuté predávajúcim kupujúcemu sú výslovne podmienené pravidelným kreditným preskúmaním celkovej finančnej situácie kupujúceho a schválením predávajúcim, na základe jeho vlastného a výlučného uváženia. Preskúmanie kreditability kupujúceho vyžaduje zverejnenie finančných informácií. Kupujúci je povinný poskytnúť predávajúcemu finančné informácie, ktoré sú potrebné a dostatočné pre kompletizáciu požadovaných kreditných hodnotení a schvaľovaní. Ak kedykoľvek predávajúci usúdi, že kupujúci je, alebo sa môže stať neschopný plniť záväzky podľa Zmluvy, môže predávajúci zmeniť platobné podmienky alebo požadovať, aby kupujúci poskytol predávajúcemu zábezpečenie, v oboch prípadoch to musí byť pre predávajúceho prijateľné. Ak kupujúci neposkytne také zábezpečenie alebo záruku, alebo nevykoná platbu v súlade s platobnými podmienkami, bude akékoľvek takéto zlyhanie znamenať podstatné porušenie Zmluvy zo strany kupujúceho a umožní predávajúcemu alebo United States Steel Corporation, jej dcérskym spoločnostiam a pridruženým spoločnostiam pozastaviť plánovanie, produkciu, prepravu alebo dodávky tovaru podľa Zmluvy alebo inej zmluvy uzatvorenej medzi kupujúcim a predávajúcim alebo United States Steel Corporation, jej dcérskymi a pridruženými spoločnosťami.
- 2.18. Kupujúci súhlasí, že v prípade (i) predaja podstatnej časti jeho aktív alebo (ii) predaja alebo prevodu, alebo zapríčinenia predaja alebo prevodu dostatočného objemu podielu kupujúceho, ktoré majú za následok zmenu vlastníckych vzťahov v spoločnosti kupujúceho z pohľadu riadenia, potenciálny nadobúdateľ podielu musí akceptovať Zmluvu, bez zmien, vrátane, ale nie len, zvyšovania cien tovaru dodávaného podľa Zmluvy. V prípade zmeny vlastníckych vzťahov v spoločnosti kupujúceho z pohľadu riadenia, predávajúci je oprávnený žiadať od kupujúceho poskytnutie finančných údajov na ubezpečenie predávajúceho o trvajúcej schopnosti kupujúceho uhrádzať jeho záväzky v plnom rozsahu a plniť Zmluvu po zostávajúcu dobu jej trvania po zmene vlastníckych vzťahov. Naviac, ak kupujúci (i) predá podstatnú časť svojich aktív, alebo (ii) predá alebo previede alebo zapríčini predaj alebo prevod dostatočného objemu podielu kupujúceho, ktoré priamo alebo nepriamo majú za následok zmenu vlastníckych vzťahov v spoločnosti kupujúceho z pohľadu riadenia, predávajúci je oprávnený odstúpiť od Zmluvy písomným oznámením kupujúcemu, pričom predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť voči kupujúcemu, okrem záväzkov vzniknutých zo Zmluvy do jej skončenia.
- 2.19. Za dátum uskutočnenia platby kupujúcim sa považuje dátum pripísania dlžnej sumy na bankový účet predávajúceho.
- 2.20. Kupujúci nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho postúpiť, previesť alebo obchodovať akýmkoľvek spôsobom s akýmikoľvek právami, nárokmi alebo povinnosťami vyplývajúcimi zo Zmluvy.
- 2.21. V prípade odôvodnených a preukázateľných zmien cien energií, surovín, výkonov alebo legislatívnych zmien, ktoré majú vplyv na cenu tovaru, má predávajúci právo jednostranne upraviť cenu tovaru písomným oznámením druhej Strane.
- 2.22. V prípade akéhokoľvek zvýšenia alebo zníženia aktuálnych cien prepravy na trhu o viac ako päť percent (5%), je predávajúci oprávnený jednostranne vykonať rovnakú zmenu cien prepravy, písomným oznámením doručeným kupujúcemu.
- 2.23. Všetky bankové výlohy mimo banky predávajúceho sú na účet kupujúceho.

### Článok 3. Vlastníctvo a prechod nebezpečenstva škody na tovare

- 3.1. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza z predávajúceho na kupujúceho v zmysle dohodnutých dodacích podmienok.
- 3.2. Vlastníctvo k nespresovanému tovaru prechádza z predávajúceho na kupujúceho okamihom pripísania platby ceny tovaru na bankový účet predávajúceho.

### Článok 4. Prepravné pomôcky

- 4.1. Nepremokavá plachtovina, záranky a akýkoľvek baliaci materiál tovaru sú nenávratnými prepravnými pomôckami a náklady na ich likvidáciu a uskladnenie idú na účet kupujúceho.
- 4.2. Ak sa dodávka tovaru realizuje na ocelových roštoch predávajúceho („Rošty“), kupujúci sa zaväzuje vrátiť Rošty predávajúcemu v použiteľnom stave do tridsiatich (30) kalendárnych dní po dodaní tovaru, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 4.3. Návrat Roštov bude uskutočnený jedným z nasledovných spôsobov:
  - 4.3.1 Návrat železničnou dopravou – predávajúci poskytne kupujúcemu záväznú pokynnú pre železničnú prepravu. Kupujúci je povinný odoslať Rošty predávajúcemu v železničných vagónoch podľa prepravných pokynov na náklady predávajúceho. Rošty musia byť voľne ložené nasledovne:
    - malé rošty – váha 580 kg - 24 ks/4-osý vagón
    - veľké rošty – váha 870 kg - 16 ks/4-osý vagón
  - 4.3.2 Návrat kamióňovou dopravou - predávajúci zabezpečí na vlastné náklady kamióň (LKW) a kupujúci je povinný naložiť taký kamióň podľa pokynov predávajúceho.
- 4.4. Ložný priestor vagóna a kamióna musí byť plne využitý a Rošty musia ležať v horizontálnej polohe.
- 4.5. Každé odosielanie vagóna resp. kamióna s Roštami musí byť vopred avizované odborom Doprava predávajúceho na č.fax:00421/55/6754330.
- 4.6. Prepravu Roštov zabezpečuje odbor Doprava predávajúceho tel.:00421/55/6734330, fax: 00421/55/6754330.
- 4.7. Ak kupujúci poruší povinnosti stanovené v tomto článku, predávajúci má právo vyfakturovať kupujúcemu náklady, ktoré vzniknú rozdielom plného prepravného tarifu a zľavneného prepravného.
- 4.8. Ak kupujúci poruší svoju povinnosť vrátiť Rošty predávajúcemu podľa tohto článku 4., predávajúci má právo vyfakturovať kupujúcemu kúpnu cenu Roštov - malý rošt – váha 580 kg – kúpna cena 450.- EUR, veľký rošt – váha 870 kg – kúpna cena 555.- EUR a kupujúci sa zaväzuje túto kúpnu cenu uhradiť. Ceny sú stanovené bez DPH, ktorá bude k cene pripočítaná pri fakturácii Roštov v zmysle platných právnych predpisov.

### Článok 5. Zodpovednosť za vady tovaru

- 5.1. Predávajúci vyrába tovar podľa dohodnutých (medzinárodných, domácich alebo iných) technických špecifikácií pre rozmerové, mechanické, fyzikálne, povrchové alebo iné dohodnuté charakteristiky. Na to, aby technické špecifikácie a/alebo akékoľvek iné dodatkové požiadavky kupujúceho boli zmluvne záväzné, musia byť jasne stanovené v Zmluve. Iba také technické špecifikácie sú zmluvne záväzné pre predávajúceho vo vzťahu ku kvalite, a vlastnostiam tovaru, pričom zároveň platí, že žiadne iné záruky alebo povinnosti predávajúceho vo vzťahu ku kvalite a vlastnostiam tovaru nevznikajú. Strany súhlasia, že článok 35, odsek 2 CISG nebude aplikovateľný na zmluvný vzťah medzi nimi. Predávajúci negarantuje, že dodaný tovar je vhodný na obvyklý účel, na ktorý sa taký tovar spravidla používa, ani na žiadny špecifický účel kupujúceho a kupujúci súhlasí s tým, že sa nespolieha na odbornosť a/alebo úsudok predávajúceho. Ak je účel použitia uvedený v Zmluve, má iba informatívny charakter.
- 5.2. Kupujúci je povinný prezrieť tovar alebo zabezpečiť jeho prehládku podľa okolností, čo najskôr po dodaní tovaru.

- 5.3. Ak kupujúci poruší akúkoľvek svoju povinnosť starostlivosti o tovar počas jeho prepravy, skladovania, prehladky alebo kontroly podľa ustanovení Zmluvy, Doporučenia pre zákazníka alebo súvisiacich predpisov, predávajúci si vyhradzuje právo zamietnuť reklamáciu väd tovaru spôsobených porušením takej povinnosti.
- 5.4. Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť tovaru počas záručnej doby šesť (6) mesiacov o dňa dodania tovaru. Záruka sa týka väd, ktoré vznikli následkom prirodzenej zmeny fyzikálnych alebo chemických vlastností tovaru (napr. korózia, starnutie materiálu).
- 5.5. Kupujúci je povinný oznámiť povahu a špecifikáciu výtoku väd tovaru:
- pri zjavných vädach tovaru ako aj rozdieloch v množstve tovaru bez zbytočného odkladu (maximálne v lehote 8 dní) po prehladke tovaru, ktorú je povinný uskutočniť podľa 5.2. VDP,
  - pri všetkých skrytých vädach tovaru a vädach, na ktoré predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku za akosť, bez zbytočného odkladu po ich zistení, ale najneskôr v lehote stanovenej právnymi predpismi, u väd krytých zárukou v záručnej dobe.
- 5.6. Každé také oznámenie bude zaslané kuriérom, doporučene alebo iným vhodným spôsobom, ktorý zaručuje potvrdenie prevzatia predávajúcim a bude obsahovať kópie nasledovných dokumentov a údajov:
- Duplikát nákladného listu (CMR, CIM,B/L),
  - Číslo príslušnej Zmluvy a číslo príslušnej faktúry,
  - Identifikačné údaje údajne vadného tovaru (číslo zvтку/zväzku, akostný stupeň tovaru, rozmery, reklamovaná suma, atď.),
  - Popis väd vrátane ich presnej a úplnej fotodokumentácie, vrátane fotodokumentácie poškodeného tovaru naloženého na príslušnom dopravnom prostriedku (kamión, vagón, loď, atď.), ak sa vada zistila počas prepravy,
  - Kupujúcim vykonaný predbežný odhad škody na údajne vadnom tovare.

- 5.7. V prípade, že tovar bol poškodený počas prepravy alebo ak škoda bola zistená počas prepravy a podľa Zmluvy za tieto škody údajne zodpovedá predávajúci, potom je kupujúci povinný oznámiť predávajúcemu vady tovaru a priložiť nasledovné dokumenty:
- Škodový zápis s predbežným odhadom škody na tovare,
  - Komerčný zápis potvrdený dopravcom,
  - Nákladný list (CMR, CIM,B/L),
  - Akúkoľvek existujúcu Protokol o škode,
  - Číslo príslušnej Zmluvy a číslo príslušnej faktúry,
  - Identifikačné údaje údajne vadného tovaru (číslo zvтку/zväzku, akostný stupeň tovaru, rozmery, reklamovaná suma, atď.).

- Kupujúci je povinný postupovať podľa inštrukcií uvedených na príslušnom Certifikáte poistenia (Certificate of Insurance). V prípade škody väčšej ako päťtisíc EUR (5000,- EUR) je kupujúci povinný zabezpečiť posúdenie škody havarijným komisárom, ktorý bol určený predávajúcim.
- 5.8. Žiadna reklamácia tovaru neoprávňuje kupujúceho odmietnuť uskutočniť platbu alebo odmietnuť prevziať ďalšie dodávky od predávajúceho.
- 5.9. Kupujúci je povinný uskladniť všetok tovar, na ktorý si uplatňuje reklamáciu voči predávajúcemu, oddelene v jeho pôvodnom stave, aby ho mohol prezrieť zástupcovia úseku Technický Servis Zákazníkom predávajúceho (odbor CTS). Kupujúci je povinný prekontrolovať minimálne desať percent (10%) každého zvtku alebo zväzku. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho nie je kupujúci oprávnený užívať alebo predať reklamovaný tovar – akékoľvek také užívanie alebo predaj bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho bude mať za následok, že tovar sa bude považovať za dodaný bez väd a v súlade so Zmluvou. Kupujúci nie je oprávnený na kompenzáciu za vadný tovar, pokiaľ riadne neumožnil predávajúcemu vykonať prehladku tovaru alebo reklamovaný tovar nie je k dispozícii na vykonanie jeho prehladky.

- 5.10. Ak predávajúci oznámi reklamáciu kupujúceho, je predávajúci oprávnený (a) dodať náhradný, alebo chýbajúci tovar v primeranom čase, alebo (b) poskytnúť primeranú zľavu z ceny.
- 5.11. Žiadne kvalitatívne reklamácie nie sú prípustné za „nie prvotriedny“ tovar alebo za tovar „nižšej kvalitatívnej kategórie“.
- 5.12. Ak Zmluva stanovuje, že dodaný má byť nebalený alebo neolejovaný za studena alebo za tepla valcovaný tovar, alebo za tepla galvanizovaný tovar, predávajúci nezodpovedá za žiadne poškodenie tovaru hrzou.
- 5.13. Tovar dodaný kupujúcemu ako za studena valcovaný full hard je expedovaný priamo zo studenej valcovne so zvyškovým olejom zo studenej valcovne na povrch pásu. Hrúbka koncových častí tovaru na vonkajšej strane je považovaná za zodpovedajúcu dohodnutej tolerancii.
- 5.14. Predávajúci garantuje deväťdesiatšesť percent (97%) prvotriednej kvality pre dodávku jednotlivých zvtkov.
- 5.15. Predávajúci nie je zodpovedný za vady na tovare spôsobené (a) nedodržaním Doporučení pre Zákazníka, (b) neštandardným, nekalifikovaným alebo nevhodným skladovaním, používaním, inštaláciou, alebo testovaním tovaru, (c) dôvodmi súvisiacimi s montážou tovaru s iným neautorizovaným tovarom, (d) pokusmi modifikovať alebo opraviť tovar bez predchádzajúcej písomnej autorizácie predávajúceho, (e) dôvodmi súvisiacimi s nevhodnou manipuláciou, dopravou alebo skladovaním tovaru, alebo (f) z akékoľvek príčiny odlišnej od štandardného používania tovaru.

## Článok 6. Vyššia moc

- 6.1. Žiadna zo Strán nenesie zodpovednosť za omeškanie alebo za úplné či čiastočné neplnenie svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy v rozsahu, v ktorom bolo jej plneniu zabránené, došlo k omeškaniu plnenia alebo plneniu bolo prekážané v dôsledku udalosti výnimočnej povahy mimo rozumnej kontroly dotknutej Strany, ktorá nemohla byť rozumne predvídaná alebo ju nebolo možné odvrátiť, vrátane udalostí ako: živelné pohromy, vojny, vojnové operácie rozličného druhu, vzbury, občianske nepokoje, sabotáž, revolúcie, pirátske činy, explózie, požiare, záplavy, generálne štrajky, výtluky, oficiálne intervencie legálne alebo nelegálne povahy, alebo iné okolnosti vyskytujúce sa nezávisle od vôle Strán, mimo ktorých Strán, ktorým nemohlo byť zabránené, alebo ktoré nemohli byť odvrátené alebo prekonané (každá taká udalosť ďalej iba "Udalosť Vyššej Moci").
- 6.2. Strana dotknutá úplnou alebo čiastočnou neschopnosťou plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy v dôsledku Udalosti Vyššej Moci je povinná písomne informovať druhú Stranu o vzniku/ukončení takej Udalosti faxovým/e-mailovým oznámením do desiatich (10) dní odo dňa vzniku/ukončenia, pričom také oznámenie musí byť potvrdené originálom oznámenia zaslaným do ďalších desiatich (10) dní. Dotknutá Strana na požiadanie predloží potvrdenie takej Udalosti Vyššej Moci vystavené miestnou Obchodnou komorou.
- 6.3. V prípade, ak Udalosť Vyššej Moci trvá menej ako šesťdesiat (60) po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, Strany si zachovávajú svoje práva a povinnosti podľa Zmluvy a čas plnenia takých povinností ako aj doba platnosti Zmluvy sa predlžujú o dobu trvania takej Udalosti Vyššej Moci.
- 6.4. V prípade, ak Udalosť Vyššej Moci trvá šesťdesiat (60) alebo viac po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, bude každá zo Strán oprávnená odstúpiť od Zmluvy s účinnosťou od okamihu doručenia takej Udalosti Vyššej Moci, a to bez akékoľvek práva alebo povinnosti na náhradu škôd, s výnimkou škôd, ktoré nastali pred začiatkom takej Udalosti Vyššej Moci, alebo škôd, ktoré s takouto Udalosťou Vyššej Moci nesúvisia.
- 6.5. Strana, ktorá nevykoná oznámenie druhej Strane tak, ako je požadované v odseku 6.2., bude povinná nahradiť druhej Strane všetky škody spôsobené porušením tejto povinnosti.

## Článok 7. Sankcie, dôvernosť informácií, propagácia

- 7.1. V prípade nezaplatenia ceny tovaru kupujúcim v dohodnutej lehote splatnosti, predávajúci je oprávnený vyúčtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,07 % z nezaplatenej sumy za každý začatý deň omeškania na základe vyúčtovania vystaveného predávajúcim voči kupujúcemu so splatnosťou v deň nasledujúci po dni doručenia vyúčtovania kupujúcemu.
- 7.2. Predávajúci má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty /popri náhrade škody v plnej výške/ kupujúcim vo výške dvadsať percent (20%) z ceny celkového objemu tovaru podľa Zmluvy za každé jednotlivé porušenie Zmluvy kupujúcim so splatnosťou v deň nasledujúci po dni doručenia vyúčtovania zmluvnej pokuty kupujúcemu.
- 7.3. Predávajúci má voči kupujúcemu nárok na náhradu škody v plnom rozsahu (popri zmluvnej pokute) so splatnosťou v deň nasledujúci po dni doručenia vyúčtovania náhrady škody kupujúcemu, ak kupujúci akýmkoľvek spôsobom postupil alebo obchodoval so zmluvnými nárokmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho.

- 7.4. Predávajúci považuje akékoľvek údaje uvedené v Zmluve a akékoľvek informácie, alebo dokumenty poskytnuté kupujúcemu v súvislosti so Zmluvou za dôverné a kupujúci sa zaväzuje ich neposkytovať, alebo neumožniť k nim prístup v žiadnej forme žiadnej tretej osobe okrem prípadov kedy to vyžaduje zákon, rozhodnutie súdu (vrátane arbitráže), štátny orgán alebo poistná zmluva predávajúceho.
- 7.5. Predávajúci nezodpovedá za dodržiavanie právnych predpisov platných v štáte importu alebo tranzitu tovaru s výnimkou, ak je také dodržiavanie jasne stanovené v Zmluve.
- 7.6. Kupujúci nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho uvádzať predávajúceho ako svojho obchodného partnera alebo používať obchodné meno alebo logo predávajúceho pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akékoľvek forme.

## Článok 8. Skončenie Zmluvy

- 8.1. Každá Strana bude písomným oznámením oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak:
- druhá Strana opakovane porušila Zmluvu, alebo
  - druhá Strana podstatným spôsobom porušila Zmluvu. Podstatným porušením Zmluvy sa rozumie porušenie platných podmienok, omeškanie kupujúceho so zaplatením akýchkoľvek pohľadávok predávajúceho (bez ohľadu na právny titul ich vzniku) voči kupujúcemu z akékoľvek zmluvy, porušenie povinnosti zabezpečiť platbu kúpnej ceny tovaru alebo neodobratie stanovených množstiev tovaru v dohodnutých termínoch, ako aj neposkytnutie súčinnosti pri dodávke tovaru, alebo
  - z dôvodov uvedených v Zmluve.
- 8.2. Odstúpenie od Zmluvy nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia druhej Strane.

## Článok 9. Zodpovednosť za škody, inšpekcie a audity

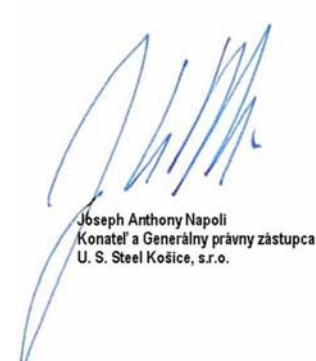
- 9.1. Zodpovednosť predávajúceho voči kupujúcemu je v prípade náhrady škody obmedzená výškou ceny, uhradenej kupujúcim predávajúceho podľa príslušnej Zmluvy.
- 9.2. V žiadnom prípade predávajúci nezodpovedá kupujúcemu za nepriame škody, vrátane, okrem iného, škôd týkajúcich sa strát vo výrobe, ušlého zisku alebo očakávaného zisku, strát z očakávaného budúceho odbytu, poškodenia dobrého mena alebo goodwill a ďalších nákladov (napr. náklady na transport výrobkov, náklady na stiahnutie výrobkov z obehu). Ďalej predávajúci nezodpovedá za straty z používania výrobkov, poplatky a náklady právneho zastúpenia a zmluvné pokuty, iné sankcie alebo akékoľvek nároky, ktorými je kupujúci zatažený zo strany tretích osôb, či už v dôsledku porušenia Zmluvy, záruky alebo z iného dôvodu. Predávajúci nezodpovedá za škody, ktoré nebolo možné predvídať. Toto obmedzenie zodpovednosti neplatí, ak škoda bola spôsobená predávajúcim kupujúcemu ako dôsledok úmyselného konania alebo hrubej nebanlivosti predávajúceho.
- 9.3. S výnimkou prípadu úmyselného protiprávneho konania predávajúceho alebo hrubej nebanlivosti predávajúceho, predávajúci neakceptuje žiadnu zodpovednosť za škodu ktorú utrpel personál kupujúceho alebo za škodu, ktorú utrpeli tretie osoby, ktoré sa zúčastnili na plnení Zmluvy.
- 9.4. Kupujúci zodpovedá predávajúcemu za to, že zamestnanci kupujúceho alebo kupujúcim poverené osoby nachádzajúce sa v priestoroch predávajúceho dodržiavajú všetky platné predpisy týkajúce sa BOZP, požiarnej ochrany, Pracovného poriadku predávajúceho a Etického kódexu predávajúceho. V prípade porušenia tejto povinnosti je predávajúci oprávnený vykázať tieto osoby z priestorov predávajúceho a odobrať im povolenie na vstup do priestorov predávajúceho. Kupujúci zároveň zodpovedá predávajúcemu za všetky škody, ktoré vznikli predávajúcemu porušením tejto povinnosti kupujúceho.
- 9.5. Kupujúci zabezpečí, aby všetci jeho zamestnanci a ním poverené osoby, ktoré v súvislosti s nákladkou tovaru vstupujú do priestorov predávajúceho, používali osobné ochranné pracovné prostriedky v súlade s príslušnými právnymi predpismi a s predpismi predávajúceho. Bez nižšie uvedenej povinnej výbavy každého člena posádky nebude nákladné motorové vozidlo vpustené do objektu predávajúceho. Povinná výbava člena posádky vozidla: ochranná prilba, ochranné okuliare, pracovné rukavice, pracovný odev (montérky), pracovná obuv. Pred vstupom na jednotlivé nakladacie miesta musí mať každý člen posádky povinnú výbavu obliečenú, obutú a použitú. Ak uvedenú podmienku niektorý člen posádky vozidla nespĺňa, bude vykázaný z objektu predávajúceho. V prípade nedodržania alebo odmietnutia uvedených bezpečnostných opatrení nebude uvedeným zamestnancom, resp. kupujúcim povereným osobám umožnený vstup do priestorov predávajúceho.
- 9.6. Ak za účelom plnenia predmetu Zmluvy je potrebný vstup osobných, nákladných a iných účelových motorových vozidiel kupujúceho na územie predávajúceho a do objektov predávajúceho, kupujúci je povinný oboznámiť svojich zamestnancov a ním poverené osoby so zákazom prepravy tretích osôb (vrátane maloletých a mladistvých), ako aj cestujúcich v týchto motorových vozidlách, ktorí nie sú zamestnancami alebo poverenými osobami kupujúceho. V prípade porušenia tohto zákazu nebude vozidlám umožnený vjazd na územie predávajúceho a do objektov predávajúceho. Kupujúci zodpovedá za škodu spôsobenú nedodržaním tohto zákazu. Dodržiavania tohto zákazu je kupujúci povinný zmluvne zabezpečiť aj u svojich subdodávateľov prostredníctvom príslušných zmlúv.

## Článok 10. Zverečnenie ustanovenia

- 10.1. Akékoľvek predchádzajúce dohody, alebo vyhlásenia akékoľvek povahy uskutočnené medzi Stranami, ktoré sa vzťahujú k týmto VDP sa nahrádzajú týmito VDP.
- 10.2. Každá Strana okamžite písomne oznámi druhej Strane akékoľvek zmeny jej živnostenského oprávnenia, alebo zmeny údajov v obchodnom registri, ktoré majú priamy vplyv na podmienky a plnenie Zmluvy, alebo akékoľvek oficiálne začatie likvidácie, konkurzného alebo iného obdobného konania.
- 10.3. Dodatky k Zmluve budú v písomnej forme, podpísané riadne oprávnenými zástupcami oboch Strán.
- 10.4. Spory vyplývajúce zo Zmluvy bude rozhodovať Okresný súd Košice II ako príslušný súd Slovenskej republiky.
- 10.5. V prípade, ak akékoľvek ustanovenie týchto VDP stratí platnosť, ostatné ustanovenia zostávajú nedotknuté.

Košice, 1. januára 2011

  
Robert James Beltz  
Konateľ a viceprezident pre predaj a marketing  
U. S. Steel Košice, s.r.o.

  
Joseph Anthony Napoli  
Konateľ a Generálny právny zástupca  
U. S. Steel Košice, s.r.o.